

Séance ordinaire du conseil d'arrondissement du lundi 1^{er} juin 2020 à 19 h

Séance diffusée en direct sur le site Internet de l'arrondissement

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Ouverture de la séance.

10.02 Ordre du jour

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 1^{er} juin 2020 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

10.03 Procès-verbal

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Approuver les procès-verbaux de la séance ordinaire du 4 mai 2020 à 19 h et de la séance extraordinaire du 19 mai 2020 à 17 h du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

10.04 Commentaires

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Période de commentaires du maire et des conseillers.

10.05 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions et de demandes du public.

10.06 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions des membres du conseil.

10.07 Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction des services administratifs et du greffe

Correspondance.

12 – Orientation

12.01 Cadre d'intervention

CA Direction des travaux publics - 1203861001

Accepter, en vertu de l'article 85.1 de la *Charte de la Ville de Montréal* (RLRQ, c. C-11.4), l'offre de l'arrondissement de Rosemont-La Petite-Patrie de prendre en charge les activités de d'entretien de l'éclairage, de la signalisation et du marquage de la chaussée jusqu'au 31 décembre 2020.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1187060002

Approuver le transfert de 30 000 \$, taxes incluses, du budget des contingences de travaux aux incidences pour les services professionnels de surveillance des travaux et d'expertise en structure pour les travaux de réhabilitation de la cour de services de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce au 6960, avenue de Darlington.

20.02 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1205153003

Accorder à COJALAC inc., le contrat au montant de 2 146 297,77 \$, taxes incluses, portant sur les travaux de reconstruction de trottoirs, de bordures et de réaménagement géométrique des intersections (saillies) associées aux travaux de planage et de revêtement bitumineux des chaussées, là où requis, sur les différentes rues de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce (PRR-1-2020) et autoriser une dépense à cette fin de 2 480 927,55 \$ incluant les taxes, les contingences et les frais accessoires (10 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-20-AOP-TP-008.

20.03 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1207413003

Accorder à 3087-5520 Québec inc. (Émondage Martel) un contrat, comprenant 3 lots de 200 arbres, d'élagage systématique et rabattage d'arbres publics sous le réseau de distribution d'Hydro-Québec pour l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce 2020 et autoriser une dépense à cette fin de 200 200,22 \$ incluant les taxes et tous les frais accessoires le cas échéant (2 soumissionnaires) - Appel d'offres public 20-18076.

20.04 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1207413004

Accorder à Entrepreneur paysagistes Starthmore (1997) Ltée, le contrat pour des travaux d'essouchement pour l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce et autoriser une dépense à cette fin de 138 999,03 \$ incluant les taxes et tous les frais accessoires le cas échéant (5 soumissionnaires) - Appel d'offres public 20-18075.

20.05 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1205153004

Accorder à De Sousa, le contrat au montant de 691 240,62 \$, taxes incluses, portant sur les travaux de réfection mineure de trottoirs, de bordures et de travaux d'utilité publique, là où requis, sur les différentes rues de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce (RMTUP-2020) et autoriser une dépense à cette fin de 825 364,68 \$ incluant les taxes, les contingences et les frais accessoires (5 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-20-AOP-TP-009.

20.06 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1205153005

Accorder à Les Pavages Céka inc., le contrat au montant de 387 437,01 \$ taxes incluses, portant sur les travaux de construction de dos d'âne sur divers tronçons de rues de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce (DOS-D'ÂNE 2020), et autoriser une dépense à cette fin de 496 180,71 \$, incluant les taxes, les contingences et tous les frais accessoires (7 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-20-AOP-TP-010.

20.07 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1207838008

Accorder une contribution financière de 15 000 \$, incluant les taxes si applicables, à la Société environnementale de Côte-des-Neiges (SOCENV) pour la réalisation d'un projet temporaire d'agriculture urbaine sur le site de l'ancien Hippodrome, pour la période du 7 avril au 31 mars 2021. Approuver le projet de convention à cette fin.

20.08 Entente

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1207838004

Autoriser la signature d'une entente de prêt de locaux d'une superficie approximative de 1 400 pi² situés au 3755, rue Botrel, à titre gratuit, à intervenir entre la Ville de Montréal et l'Institut Fraser-Hickson pour la réalisation de services de bibliothèque, activités hors les murs, sur le territoire de l'arrondissement pour une durée de quatre ans, renouvelable pour quatre ans.

20.09 Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1203571003

Autoriser le versement de contributions financières non récurrentes à divers organismes totalisant la somme de 2 200 \$.

Organisme	Justification	Montants et Donateurs
<p>Fédération des associations canado-philippines du Québec <i>Federation of Filipino Canadian Associations of Quebec</i> 6666, avenue Clanranald Montréal (Québec) H3X 2T6</p> <p>a/s Mme Luzviminda Mazzone Présidente</p> <p>Tél. : 514 886-0092</p> <p>Courriel : lmazzone@hotmail.com</p> <p>NEQ : 114 821 3201</p>	<p>La FFCAQ a mis en place un programme de sécurité alimentaire partout dans l'arrondissement de CDN-NDG.</p> <p>Ce programme est différent de celui de FAMAS <i>Food on Wheels</i> qui fournit des repas chauds.</p> <p>Son programme fournit des paniers d'épicerie à quelque 100 familles. Ce service est offert par des volontaires et tout le budget est consacré directement à ses services.</p> <p>L'aide de l'arrondissement permettra de continuer à offrir ces paniers.</p>	<p>TOTAL : 1 200 \$</p> <p>Sue Montgomery 300 \$ Marvin Rotrand 300 \$ Lionel Perez 100 \$ Peter McQueen 100 \$ Magda Popeanu 300 \$ Christian Arseneault 100 \$</p>
<p>Centre pour personnes âgées Espoir Nouveau New Hope Senior Citizen's Centre 6225, avenue Godfrey Montréal (Québec) H4B 1K3</p> <p>a/s M. Gerry Lafferty</p> <p>Tél. :514 574-0182</p> <p>Courriel : admin@project.ca</p> <p>NEQ : 116 096 5548</p>	<p>Pour aider à publier un document bilingue d'une page avec les informations de base des services de soutien et besoins psychologues. Les coûts estimés sont d'environ 6 300 \$ pour imprimer 35,000 copies à distribuer dans les familles de NDG.</p> <p>Le projet ACT de Concordia facilite la livraison d'épicerie pour les aînés de Notre-Dame-de-Grâce durant la pandémie de la COVID-19.</p> <p>L'équipe du projet ACT (Ageing + Communication + Technologies, « vieillissement, commnication et technologies ») de l'Université Concordia s'est associée à divers partenaires communautaires de NDG pour remédier rapidement au problème. Le résultat : un nouveau programme destiné à aider les personnes âgées à faire leur épicerie sans quitter la maison.</p> <p>Le programme « COVID-19 Soutien à l'épicerie NDG » jumelle des bénévoles avec des aînés du quartier de NDG. Ces bénévoles sont formés par l'équipe du projet ACT au moyen du logiciel ZOOM puis reçoivent une liste de personnes âgées à contacter par téléphone.</p>	<p>TOTAL : 1 000 \$</p> <p>Peter McQueen 500 \$ Christian Arseneault 500 \$</p>

	<p>Mme Constance Lafontaine a contribué à la création du programme et forme les participants.</p> <p>Le bénévole appelle la personne et prend sa commande basée sur l'offre d'un magasin Provigo du quartier à l'angle de Sherbrooke Ouest et Cavendish.</p> <p>Provigo livre la commande que payée par l'aîné-e.</p> <p>Le programme est mené en partenariat avec le CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal et l'équipe du Centre Espoir Nouveau.</p>	
--	---	--

20.10 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1207838014

Accorder un soutien financier de 35 338 \$, incluant toutes les taxes si applicables, à la Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges, pour la période du 1^{er} juin 2020 au 31 mai 2021 afin de réaliser sa mission de Table de quartier conformément au cadre de référence de l'Initiative montréalaise de soutien au développement social local. Approuver le projet de convention à cet effet.

30 – Administration et finances

30.01 Budget - Autorisation de dépense

CA Direction des travaux publics - 1208241001

Autoriser une affectation de surplus actuellement dédiée aux mesures d'apaisement de la circulation locale pour des travaux de réaménagement géométrique de deux intersections à proximité de l'école du Petit-Chapiteau et situées sur le réseau artériel, et ce, pour une valeur estimée à 270 000 \$.

30.02 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1206954002

Adopter les surplus de gestion dégagés de l'exercice financier 2019, d'une somme de 7 107 600 \$, et affecter un montant de 6 580 825 \$ à la réalisation de divers projets et un montant de 526 775 \$ au surplus libre. Autoriser le retour au surplus libre d'un montant de 2 878 408 \$ provenant de surplus affectés des années antérieures.

30.03 Recours judiciaires et règlement de litiges

CA Direction des travaux publics - 1193861001

Autoriser une dépense additionnelle de 24 085,63 \$ au règlement à l'amiable du recours intenté par Construction Bau-Val inc. c. Ville de Montréal, concernant les travaux du contrat CDN-NDG-14-AOP-BT-023 visant la réfection d'une portion du boulevard De Maisonneuve, entre les rues Addington et West Broadway afin de tenir compte des taxes provinciale et fédérale.

40 – Réglementation

40.01 Ordonnance - Circulation / Stationnement

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1202703006

Désigner comme rue piétonne et place publique la bretelle du chemin de la Côte-des-Neiges direction sud située entre le chemin Queen-Mary et la rue du Frère-André, du 2 juin au 11 septembre 2020, autoriser l'occupation du domaine public pour permettre l'installation de cafés-terrasses du 2 juin au 31 octobre 2020 et d'équipements d'embellissement et édicter les ordonnances liées.

40.02 Ordonnance - Domaine public

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1205284003

Édicter une ordonnance pour permettre la vente de fruits et légumes dans le parc Nelson-Mandela et à la place de Darlington par le Marché social itinérant de l'organisme la Cafétéria communautaire MultiCaf (MultiCaf) en 2020.

40.03 Ordonnance - Domaine public

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1205284007

Édicter une ordonnance pour permettre la vente de fruits et légumes dans les parcs Georges-Saint-Pierre et Herbert-Outerbridge et permettre l'occupation du terrain du Centre Walkley aux mêmes fins par le Marché bonne bouffe NDG du Dépôt centre communautaire d'alimentation en 2020.

40.04 Ordonnance - Autre sujet

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1207838006

Édicter en vertu du *Règlement sur les tarifs* (RCA19 17328) deux ordonnances permettant l'utilisation à titre gratuit, par les usagers, du tennis extérieur du parc Martin-Luther-King et du parc Somerled, et ce, jusqu'au 12 octobre 2020, pour une perte de recettes estimée à 45 000 \$, et une ordonnance permettant l'utilisation à titre gratuit de l'aréna Doug-Harvey par le dépôt alimentaire NDG du 24 avril au 1^{er} août 2020 inclusivement, pour une valeur estimée à 37 622,64 \$.

40.05 Règlement - Avis de motion

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1202703002

Donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance ou qu'à toute séance subséquente, il sera adopté un règlement modifiant le *Règlement sur les promotions commerciales à l'égard de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (c. P-11)* afin d'aider les commerçants dans le cadre de la relance des activités et déposer le projet de règlement.

40.06 Règlement - Avis de motion

CA Direction des travaux publics - 1203861002

Donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance ou qu'à toute séance subséquente, il sera adopté un règlement modifiant le *Règlement sur la circulation et le stationnement à l'égard du territoire de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (R.R.V.M., c. C-4.1), afin d'introduire le pouvoir d'identifier, par ordonnance, une rue partagée et déposer le projet de règlement.

40.07 Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1203558032

Donner un avis de motion et adopter, tel que soumis, le projet de règlement modifiant le *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) afin d'autoriser la catégorie d'usage E.4 (1) dans la zone 0695, puis mandater la secrétaire d'arrondissement pour tenir une séance publique de consultation.

40.08 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1203558023

Adopter, tel que soumis, le projet de résolution approuvant le projet particulier visant à autoriser la démolition du bâtiment situé au 5010, rue Paré et les usages habitation et équipements collectifs sur le lot 2 648 738, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017), puis mandater la secrétaire d'arrondissement pour tenir une séance publique de consultation.

40.09 Ordonnance - Circulation / Stationnement

CA Direction des travaux publics - 1206880004

Édicter une ordonnance établissant les manoeuvres permises à l'intersection de la rue Jean-Brillant et de l'avenue Decelles, dans le cadre du projet de rue piétonne et partagée sur la rue Jean-Brillant.

60 – Information

60.01 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1207479004

Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tous fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044), pour la période du 1^{er} au 30 avril 2020.

61 – Dépôt

61.01 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1207078001

Déposer le rapport de reddition du compte de revenus reportés pour les parcs et terrains de jeux et du fonds de stationnement de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grace pour l'exercice financier 2019.

61.02 Dépôt

CA Direction des travaux publics - 1197985003

Déposer le rapport du Bureau de l'inspecteur général de la Ville de Montréal portant sur le nettoyage des puisards et des égouts, incluant le transport et l'élimination des résidus, pour divers arrondissements (appels d'offres 19-17453 et 19-17357).